

**SERVICE PUBLIC FEDERAL ECONOMIE,
P.M.E., CLASSES MOYENNES ET ENERGIE**

F. 2003 — 991

[2003/11053]

21 JANVIER 2003. — Arrêté royal relatif aux pièces d'identification que doivent présenter les personnes chargées de la surveillance de l'application de la loi du 22 avril 1999 concernant la zone économique exclusive de la Belgique en mer du Nord

ALBERT II, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 22 avril 1999 concernant la zone économique exclusive de la Belgique en mer du Nord, notamment l'article 61;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1^{er}, remplacé par la loi du 4 juillet 1989 et modifié par la loi du 4 août 1996;

Vu l'urgence;

Considérant qu'actuellement des personnes de plusieurs administrations sont chargées des contrôles qui doivent être effectués dans le cadre de l'article 61 de la loi du 22 avril 1999 concernant la zone économique exclusive de la Belgique en mer du Nord;

Considérant que ces personnes détiennent chacune une pièce d'identification propre à leur administration et que cet amalgame de pièces d'identification peut prêter à confusion parmi les sujets de droits;

Considérant qu'il y a lieu de créer une clarté juridique pour garantir le bon déroulement des contrôles et ne pas compromettre la sécurité juridique des personnes contrôlées;

Considérant qu'il y a lieu d'adapter le plus rapidement possible la situation existante aux dispositions légales, pour les raisons de sécurité juridique et pour garantir le bon déroulement des contrôles à effectuer;

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Economie, de Notre Ministre de l'Emploi, de Notre Ministre des Affaires étrangères, de Notre Ministre de la Mobilité et des Transports, de Notre Ministre de l'Environnement, de Notre Ministre de l'Intérieur, de Notre Ministre de la Défense, de Notre Ministre de la Justice et de Notre Ministre des Finances,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Pour l'application de la loi du 22 avril 1999 concernant la zone économique exclusive de la Belgique en mer du Nord, les personnes chargées de la surveillance de cette loi dans le cadre de l'article 61 de ladite loi doivent être en possession d'une des pièces d'identification suivantes :

— une carte de légitimation de la Police fédérale - Federale Politie établie par l'arrêté royal du 21 février 2002 relatif aux cartes de légitimation des fonctionnaires de police et des auxiliaires de police de la police fédérale et de la police locale;

— une carte de légitimation délivrée par le Service public fédéral Mobilité et Transports, Direction générale Transport maritime conformément au modèle en annexe I^{er};

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST ECONOMIE,
K.M.O., MIDDENSTAND EN ENERGIE**

N. 2003 — 991

[2003/11053]

21 JANUARI 2003. — Koninklijk besluit betreffende de identificatiebewijzen die moeten worden voorgelegd door de personen die belast zijn met het toezicht op de toepassing van de wet van 22 april 1999 betreffende de exclusieve economische zone van België in de Noordzee

ALBERT II, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 22 april 1999 betreffende de exclusieve economische zone van België in de Noordzee, inzonderheid op artikel 61;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, vervangen bij de wet van 4 juli 1989 en gewijzigd bij de wet van 4 augustus 1996;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid,

Overwegende dat personen van verschillende administraties belast zijn met de controles die moeten worden uitgevoerd in het kader van artikel 61 van de wet van 22 april 1999 betreffende de exclusieve economische zone van België in de Noordzee;

Overwegende dat deze personen elk een identificatiebewijs eigen aan hun administratie bezitten en dat dit algeaartje van identificatiebewijzen voor verwarring kan zorgen bij de rechtszonderhorigen;

Overwegende dat om een efficiënt verloop van de controles te garanderen en om de rechtszekerheid van de gecontroleerde personen niet in het gedrang te brengen, er juridische duidelijkheid moet worden geschapen;

Overwegende dat de bestaande situatie dan ook ten spoedigste dient te worden aangepast aan de wettelijke bepalingen, omwille van de rechtszaken en om een doeltreffend verloop van de te verrichten controles te garanderen;

Op de voordracht van Onze Minister van Economie, van Onze Minister van Werkgelegenheid, van Onze Minister van Buitenlandse Zaken, van Onze Minister van Mobiliteit en Vervoer, van Onze Minister van Leefmilieu, van Onze Minister van Binnenlandse Zaken, van Onze Minister van Landsverdediging, van Onze Minister van Justitie en van Onze Minister van Financiën,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Voor de toepassing van de wet van 22 april 1999 betreffende de exclusieve economische zone van België in de Noordzee moeten de personen die in het kader van artikel 61 van deze wet bevoegd zijn voor het toezicht op de toepassing ervan in het bezit zijn van één van de volgende identificatiebewijzen :

— een legitimatiekaart van de Federale Politie - Police fédérale zoals vastgesteld bij het koninklijk besluit van 21 februari 2002 betreffende de legitimatiekaarten van de politieambtenaren en van de hulpagenten van politie van de federale politie en van de lokale politie;

— legitimatiekaart uitgegeven door de Federale Oveheidsdienst Mobiliteit en Vervoer - Directoraat-generaal Maritiem Vervoer overeenkomstig het model dat gaat als bijlage I;

- une carte d'identité de service délivré par le Ministre de la Défense nationale conformément au modèle en annexe II;
- une commission du Ministre des Finances, Administration des Douanes et Accises conformément au modèle en annexe III;
- une carte d'identité de service de l'Unité de Gestion du Modèle mathématique de la mer du Nord conformément au modèle en annexe IV;
- une carte d'identité de service du Ministère des Affaires économiques conformément au modèle en annexe V.

Art. 2. Les pièces d'identification mentionnées à l'article 1^{er} doivent être présentées par les personnes qui, dans le cadre de l'article 61 de la loi du 22 avril 1999 concernant la zone économique exclusive de la Belgique en mer du Nord, sont chargées de la surveillance de son application, sur simple demande des personnes soumises à un contrôle.

Art. 3. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Art. 4. Notre Ministre de l'Economie, Notre Ministre de l'Emploi, Notre Ministres des Affaires étrangères, Notre Ministre de la Mobilité et des Transports, Notre Ministre de l'Environnement, Notre Ministre de l'Intérieur, Notre Ministre de la Défense, Notre Ministre de la Justice et notre Ministre des Finances sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 21 janvier 2003.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre de l'Economie,
Ch. PICQUE

La Ministre de l'Emploi,
Mme L. ONKELINX

Le Ministre des Affaires étrangères,
L. MICHEL

La Ministre de la Mobilité et des Transports,
Mme I. DURANT

Le Ministre de l'Environnement,
J. TAVERNIER

Le Ministre de l'Intérieur,
A. DUQUESNE

Le Minister de la Défense,
A. FLAHAUT

Le Ministre de la Justice,
M. VERWILGHEN

Le Ministre des Finances,
D. REYNDERS

- een dienstidentiteitskaart uitgegeven door het Ministerie van Landsverdediging overeenkomstig het model dat gaat als bijlage II;

— een aanstellingsbewijs van het Ministerie van Financiën - Administratie der Douane en Accijnzen, overeenkomstig het model dat gaat als bijlage III;

— een dienstidentiteitskaart van de Beheerseenheid van het Matheematisch Model van de Noordzee overeenkomstig het model dat gaat als bijlage IV;

— een dienstidentiteitskaart van het Ministerie van Economische Zaken overeenkomstig het model dat gaat als bijlage V.

Art. 2. De identiteitskaart vermeld in artikel 1 moeten worden voorgelegd door de personen die in het kader van artikel 61 van de wet van 22 april 1999 betreffende de exclusieve economische zone van België in de Noordzee bevoegd zijn voor het toezicht op haar toepassing, op eenvoudig verzoek van de personen die aan een controle worden onderworpen.

Art. 3. Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

Art. 4. Onze Minister van Economie, Onze Minister van Werkgelegenheid, Onze Minister van Buitenlandse Zaken, Onze Minister van Mobiliteit en Vervoer, Onze Minister van Leefmilieu, Onze Minister van Binnenlandse Zaken, Onze Minister van Landsverdediging, Onze Minister van Justitie en Onze Minister van Financiën zijn, ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 21 januari 2003.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Economie,
Ch. PICQUE

De Minister van Werkgelegenheid,
Mevr. L. ONKELINX

De Minister van Buitenlandse Zaken,
L. MICHEL

De Minister van Mobiliteit en Vervoer,
Mevr. I. DURANT

De Minister van Leefmilieu,
J. TAVERNIER

De Minister van Binnenlandse Zaken,
A. DUQUESNE

De Minister van Landsverdediging,
A. FLAHAUT

De Minister van Justitie,
M. VERWILGHEN

De Minister van Financiën,
D. REYNDERS

Annexe I / Bijlage I

MODELE DE LA CARTE DE LEGITIMATION DU SERVICE PUBLIC FÉDÉRAL MOBILITÉ ET TRANSPORTS DIRECTION GÉNÉRALE TRANSPORT MARITIME

MODEL VAN EEN LEGITIMATIEKAART VAN DE FEDERALE OVERHEIDS DIENST MOBILITEIT EN Vervoer DIRECTORAAT- GENERAAL MARITIEM VERVOER

Recto / Voorzijde:

KONINKRIJK BELGIE - KINGDOM OF BELGIUM

Ministerie van Verkeer
en Infrastructuur



*Ministry of Transport and
Infrastructure*

Legitimatiekaart Inspecteur Havenstaatcontrole *Identification card Port State Control Officer*

Naam/*Name* :

Geboortedatum/*Date of birth* :

Plaats/*Place* :

Handtekening van de houder/
Signature of bearer :

De Maritieme Overheid vernoemd op keerzijde, verklaart dat de houder van dit document wiens foto, naam en handtekening vermeld zijn op keerzijde, gemachtigd is door vernoemde Overheid, Havenstaatcontroles uit te voeren aan boord van vreemde vaartuigen die havens en offshore installaties aandoen die onder hun jurisdictie vallen en dit in overeenstemming met internationale regelgeving en nationale wetten in uitvoering van de geldende EU-richtlijnen.

The Maritime Authority mentioned overleaf certifies that the bearer of this document, whose photograph, name and signature are shown overleaf, is duly authorized by said Authority to carry out port State control inspections on board foreign ships calling at the ports and offshore installations under the jurisdiction of that Maritime Authority in accordance with international law and national law pursuant to relevant EC Directives.

Uitgereikt te/Place of issue :
op/date of issue :

Bestuur van Maritieme Zaken en Scheepvaart
Authority for Maritime Affairs and Shipping

De Adviseur-generaal/*The Advisor General,*

ir. J. HEYNDERICKX

Vu pour être annexé à Notre arrêté du 21 janvier 2003 relatif aux pièces d'identification que doivent présenter les personnes chargées de la surveillance de l'application de la loi du 22 avril 1999 concernant la zone économique exclusive de la Belgique en mer du Nord.

Gezien om te worden gevoegd bij Ons besluit van 21 januari 2003 betreffende de identificatiebewijzen die moeten worden voorgelegd door de personen die belast zijn met het toezicht op de toepassing van de wet van 22 april 1999 betreffende de exclusieve economische zone van België in de Noordzee.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre de l'Economie,
Ch. PICQUE

La Ministre de l'Emploi,
L. ONKELINX

Le Ministre des Affaires étrangères,
Mme L. MICHEL

La Ministre de la Mobilité et des Transports,
Mme I. DURANT

Le Ministre de l'Environnement,
J. TAVERNIER

Le Ministre de l'Intérieur,
A. DUQUESNE

Le Minister de la Défense,
A. FLAHAUT

Le Ministre de la Justice,
M. VERWILGHEN

Le Ministre des Finances,
D. REYNNDERS

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Economie,
Ch. PICQUE

De Minister van Werkgelegenheid,
L. ONKELINX

De Minister van Buitenlandse Zaken,
Mevr. L. MICHEL

De Minister van Mobiliteit en Vervoer,
Mevr. I. DURANT

De Minister van Leefmilieu,
J. TAVERNIER

De Minister van Binnenlandse Zaken,
A. DUQUESNE

De Minister van Landsverdediging,
A. FLAHAUT

De Minister van Justitie,
M. VERWILGHEN

De Minister van Financiën,
D. REYNNDERS

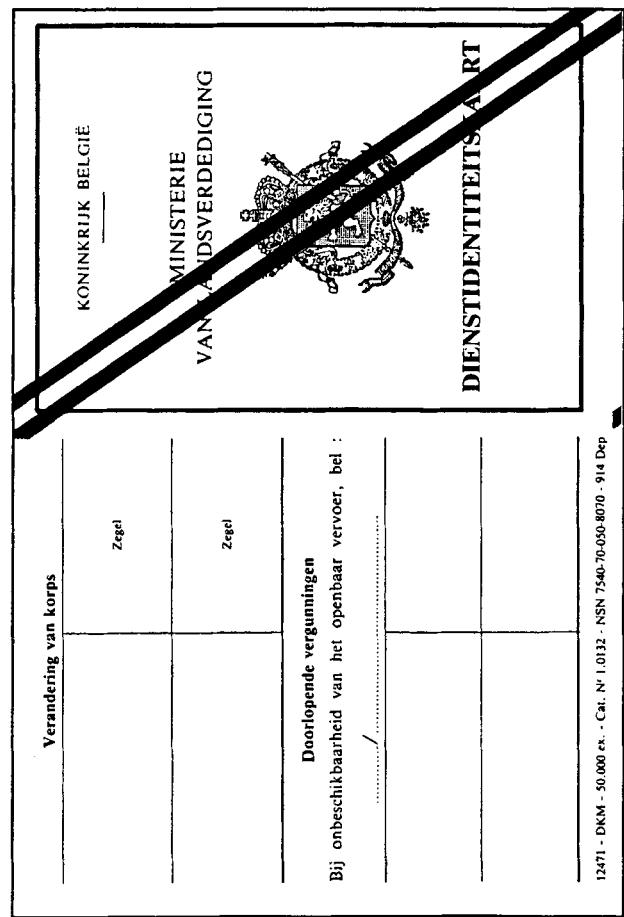
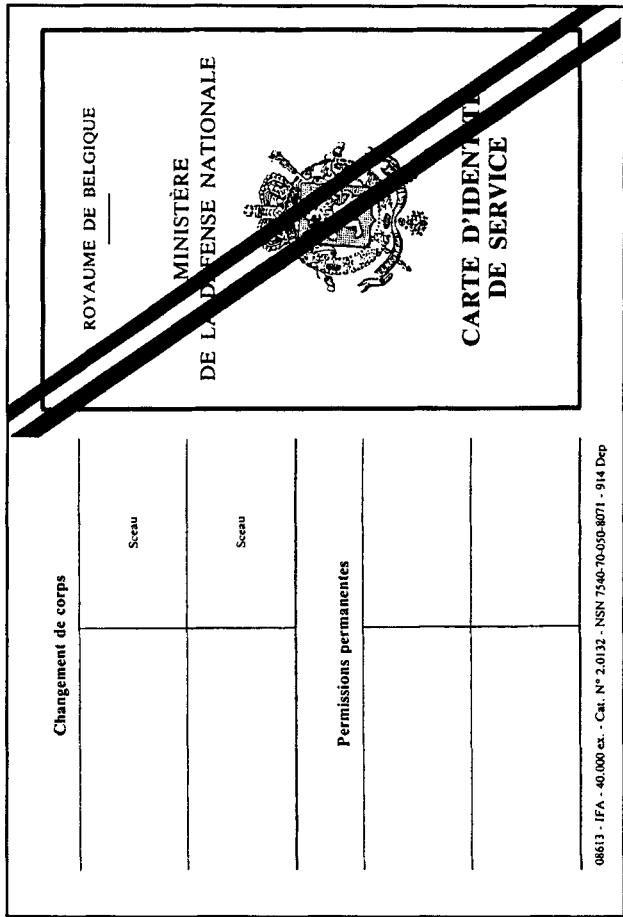
Annexe II / Bijlage II

**MODELE DE LA CARTE D'IDENTITE
DE SERVICE DU MINISTÈRE DE LA
DEFENSE NATIONALE**

**MODEL VAN EEN DIENSTIDENTITEITS-
KAART VAN HET MINISTERIE VAN
LANDSVERDEDIGING**

1^{re} face/Recto

Voorzijde / Recto:



2^{ème} face/Verso

Numéro IDF		Scellé du corps	
Numéro matricule		PHOTO (fête découverte)	
Nom			
Prénoms			
Grade		Le chef de corps,	
Groupement statuaire		Signature du titulaire,	
Corps			Mat Code
Lieu - Date de naissance			

Achterzijde / Verso:

Vu pour être annexé à Notre arrêté du 21 janvier 2003 relatif aux pièces d'identification que doivent présenter les personnes chargées de la surveillance de l'application de la loi du 22 avril 1999 concernant la zone économique exclusive de la Belgique en mer du Nord.

Gezien om te worden gevoegd bij Ons besluit van 21 januari 2003 betreffende de identificatiebewijzen die moeten worden voorgelegd door de personen die belast zijn met het toezicht op de toepassing van de wet van 22 april 1999 betreffende de exclusieve economische zone van België in de Noordzee.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre de l'Economie,
Ch. PICQUE

La Ministre de l'Emploi,
L. ONKELINX

Le Ministre des Affaires étrangères,
Mme L. MICHEL

La Ministre de la Mobilité et des Transports,
Mme I. DURANT

Le Ministre de l'Environnement,
J. TAVERNIER

Le Ministre de l'Intérieur,
A. DUQUESNE

Le Ministre de la Défense,
A. FLAHAUT

Le Ministre de la Justice,
M. VERWILGHEN

Le Ministre des Finances,
D. REYNDEBS

D. REINHOLD

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Economie,
Ch. PICQUE

De Minister van Werkgelegenheid,
L. ONKELinx

De Minister van Buitenlandse Zaken,
Mevr. L. MICHEL

De Minister van Mobiliteit en Vervoer,
Mevr. J. DURANT

De Minister van Leefmilieu,
J. TAVERNIER

De Minister van Binnenlandse Zaken,
A. DUQUESNE

De Minister van Landsverdediging,
A. FLAHAUT

De Minister van Justitie,
M. VERWILGHEN

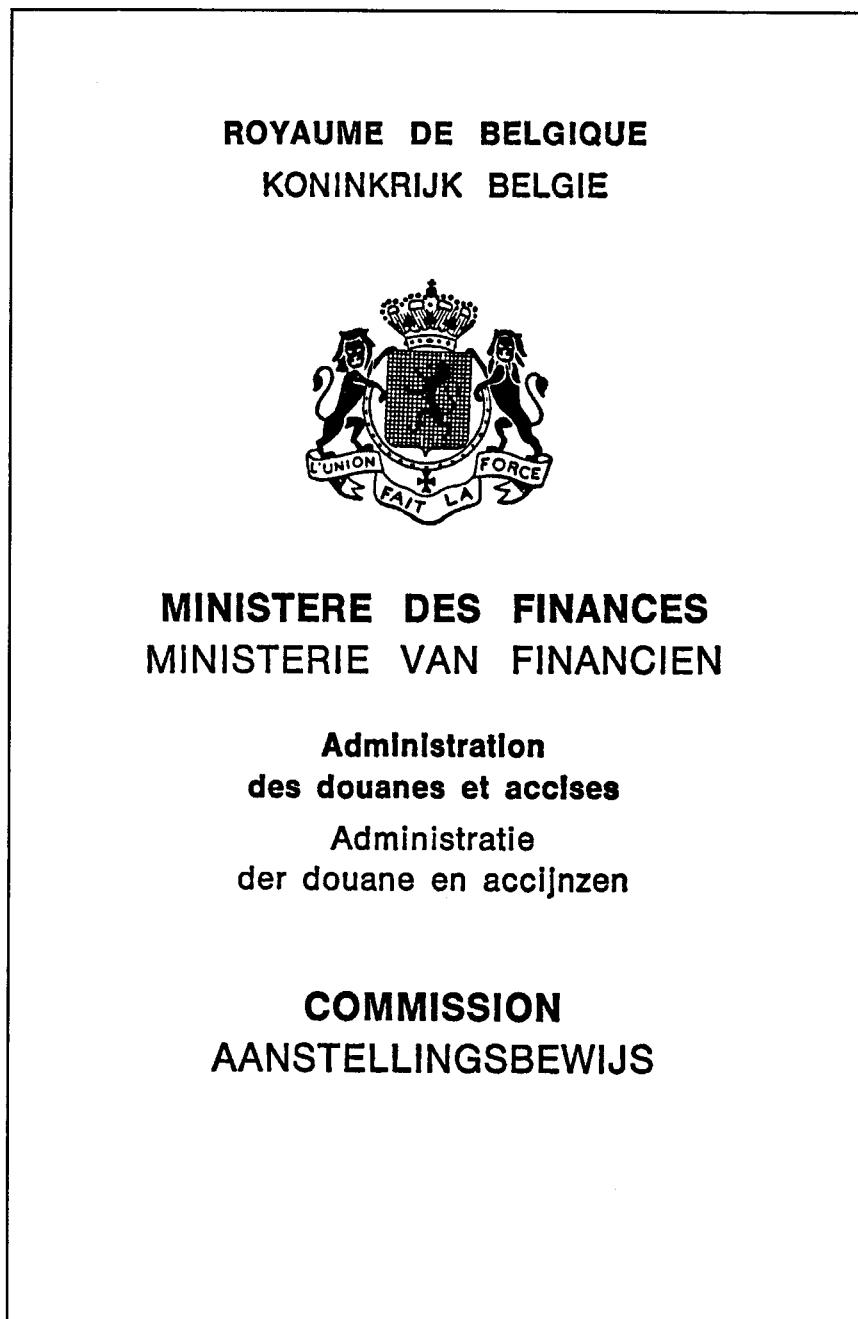
De Minister van Financiën,
D. PEYNDEPS

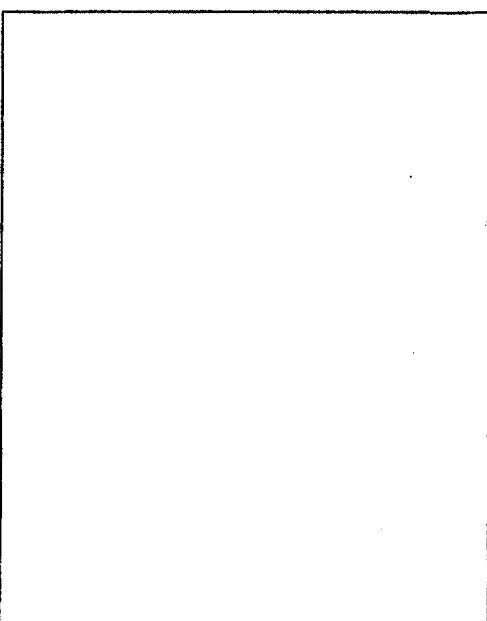
Annexe III /Bijlage III

MODELE DE LA COMMISSION DU MINISTÈRE DES FINANCES – ADMINISTRATION DES DOUANES ET ACCISES

MODEL VAN EEN AANSTELLINGSBEWIJS VAN HET MINISTERIE VAN FINANCIEN – ADMINISTRATIE DER DOUANE EN ACCIJNZEN

Recto /Voorzijde :





Numéro : _____
Nummer : _____

Nom :
Naam

Prénom :
Voorn. :

Grade :
Graad :

Le titulaire : **POUR LE MINISTRE :**
De titularis : **VOOR DE MINISTER :**

Les autorités constituées le-la reconnaîtront en cette qualité; elles sont invitées à lui prêter aide et protection dans l'exercice de ses fonctions.

De gestelde overheid zal hem-haar in deze hoedanigheid erkennen; zij wordt verzocht hem-haar hulp en bescherming te verlenen in de uitoefening van zijn-haar ambt.

Vu pour être annexé à Notre arrêté du 21 janvier 2003 relatif aux pièces d'identification que doivent présenter les personnes chargées de la surveillance de l'application de la loi du 22 avril 1999 concernant la zone économique exclusive de la Belgique en mer du Nord.

Gezien om te worden gevoegd bij Ons besluit van 21 januari 2003 betreffende de identificatiebewijzen die moeten worden voorgelegd door de personen die belast zijn met het toezicht op de toepassing van de wet van 22 april 1999 betreffende de exclusieve economische zone van België in de Noordzee.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre de l'Economie,
Ch. PICQUE

La Ministre de l'Emploi,
Mme L. ONKELINX

Le Ministre des Affaires étrangères,
L. MICHEL

La Ministre de la Mobilité et des Transports,
Mme I. DURANT

Le Ministre de l'Environnement,
J. TAVERNIER

Le Ministre de l'Intérieur,
A. DUQUESNE

Le Minister de la Défense,
A. FLAHAUT

Le Ministre de la Justice,
M. VERWILGHEN

Le Ministre des Finances,
D. REYNDERS

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Economie,
Ch. PICQUE

De Minister van Werkgelegenheid,
Mevr. L. ONKELINX

De Minister van Buitenlandse Zaken,
L. MICHEL

De Minister van Mobiliteit en Vervoer,
Mevr. I. DURANT

De Minister van Leefmilieu,
J. TAVERNIER

De Minister van Binnenlandse Zaken,
A. DUQUESNE

De Minister van Landsverdediging,
A. FLAHAUT

De Minister van Justitie,
M. VERWILGHEN

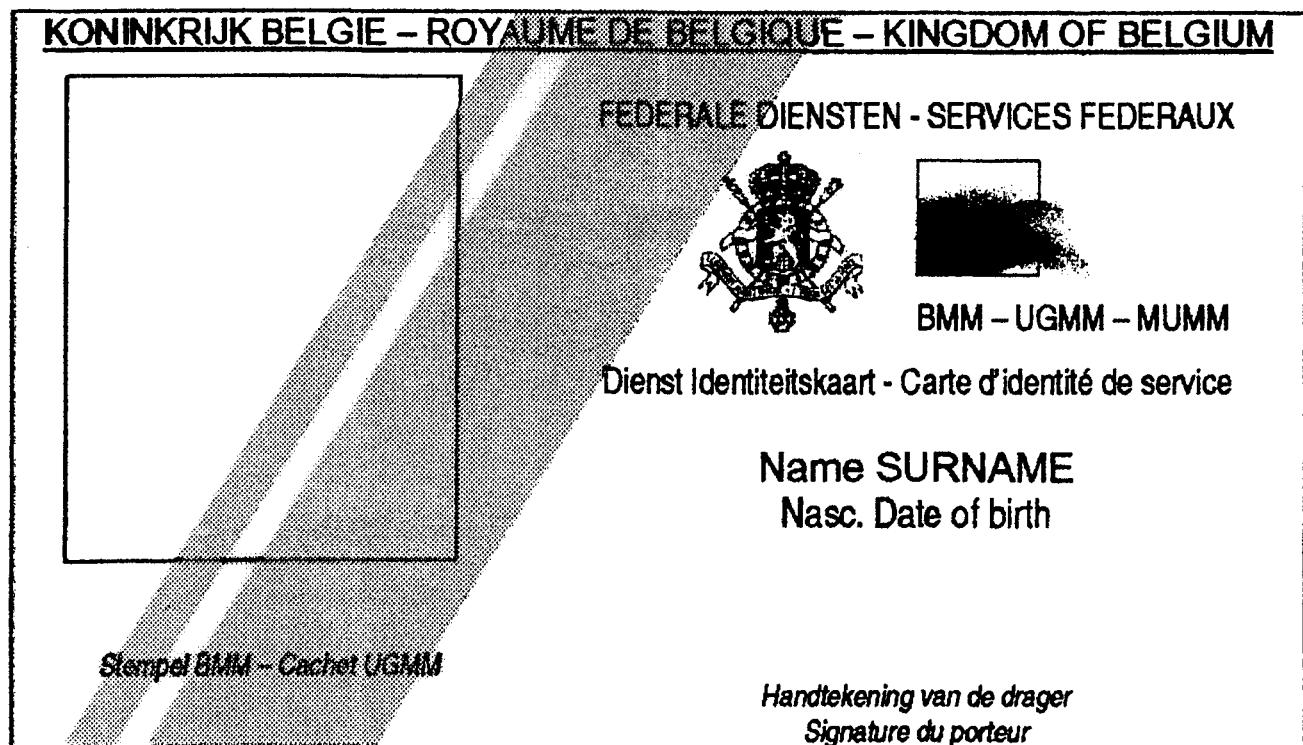
De Minister van Financiën,
D. REYNDERS

Annexe IV / Bijlage IV

MODELE DE LA CARTE D'IDENTITE
DE SERVICE DE L'UNITE DE GESTION
DU MODELE MATHEMATIQUE DE LA
MER DU NORD

MODEL VAN EEN DIENSTIDENTITEITS-
KAART VAN DE BEHEERSEENHEID
VAN HET MATHEMATISCH MODEL VAN
DE NOORDZEE

Recto / Voorzijde :



Le porteur de cette carte est agent de l'Unité de Gestion du Modèle Mathématique de la mer du Nord (UGMM), service de l'autorité fédérale ayant compétence en mer. Il ou elle est habilité(e) à effectuer, pour la mer du Nord, les contrôles prévus par la loi (loi du 06.04.1995; loi du 20.01.1999; loi du 22.04.1999).

De drager van deze kaart is agent van de Beheerseenheid Mathematisch Model van de Noordzee (BMM), dienst van de federale overheid met bevoegdheid op zee. Hij of zij is gemachtigd tot de uitvoering van de in de Wet voorziene controles met betrekking tot de Noordzee (wet van 06.04.1995; wet van 20.01.1999; wet van 22.04.1999).

The bearer of this card is agent of the Management Unit of the North Sea Mathematical Models (MUMM), a federal service having authority over the North Sea. He or she is empowered to carry out, at sea, the controls provided for in the Law.

MUMM is a department of the Royal Belgian Institute of Natural Sciences.

MUMM-BMM-UGMM, Gilledelle 100, 1200 Bru. – Tel. 02/7732111

Vu pour être annexé à Notre arrêté du 21 janvier 2003 relatif aux pièces d'identification que doivent présenter les personnes chargées de la surveillance de l'application de la loi du 22 avril 1999 concernant la zone économique exclusive de la Belgique en mer du Nord.

Gezien om te worden gevoegd bij Ons besluit van 21 januari 2003 betreffende de identificatiebewijzen die moeten worden voorgelegd door de personen die belast zijn met het toezicht op de toepassing van de wet van 22 april 1999 betreffende de exclusieve economische zone van België in de Noordzee.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre de l'Economie,
Ch. PICQUE

La Ministre de l'Emploi,

Mme L. ONKELINX

Le Ministre des Affaires étrangères,

L. MICHEL

La Ministre de la Mobilité et des Transports,

Mme I. DURANT

Le Ministre de l'Environnement,

J. TAVERNIER

Le Ministre de l'Intérieur,

A. DUQUESNE

Le Minister de la Défense,

A. FLAHAUT

Le Ministre de la Justice,

M. VERWILGHEN

Le Ministre des Finances,

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Economie,
Ch. PICQUE

De Minister van Werkgelegenheid,
Mevr. L. ONKELINX

De Minister van Buitenlandse Zaken,
L. MICHEL

De Minister van Mobiliteit en Vervoer,
Mevr. I. DURANT

De Minister van Leefmilieu,
J. TAVERNIER

De Minister van Binnenlandse Zaken,
A. DUQUESNE

De Minister van Landsverdediging,
A. FLAHAUT

De Minister van Justitie,
M. VERWILGHEN

De Minister van Financiën,
D. REYNDERS

Annexe V / Bijlage V

MODELE DE LA CARTE D'IDENTITE
DE SERVICE DU MINISTERE DES AF-
FAIRES ECONOMIQUES

MODEL VAN EEN DIENSTIDENTI-
TEITSKAART VAN HET MINISTERIE
VAN ECONOMISCHE ZAKEN

1^{ere} face/Recto

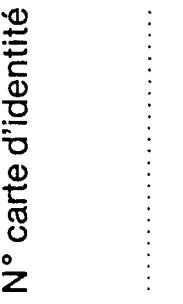
Voorzijde / Recto:

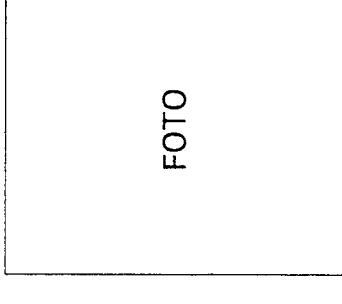
ROYAUME DE BELGIQUE	N°
Au nom de S. M. le Roi des Belges	
Le Ministre	
certifie que M	
est	
Les autorités constituées le reconnaîtront en cette qualité ;	
elles sont invitées à lui prêter aide et protection dans l'exercice	
de ses fonctions.	
Au nom du Ministre,	

KONINKRIJK BELGIE	Nr.
Namens Z.M. de Koning der Belgen	
De Minister	
verklaart dat dhr	
is	
De gestelde overheden zullen hem in die hoedanigheid erkennen en hem	
hulp en bescherming verlenen in de uitoefening van zijn ambt.	
Namens de Minister,	

2^{ème} face/Verso

Achterzijde / Verso:

Il (Elle) a été nommé(e) par du tenant lieu de commission.	N° carte d'identité 	Signature du titulaire 
PHOTO		

Hij werd benoemd bij van dat geldt als aanstelling. 	FOTO
Nr. identiteitskaart 	

Vu pour être annexé à Notre arrêté du 21 janvier 2003 relatif aux pièces d'identification que doivent présenter les personnes chargées de la surveillance de l'application de la loi du 22 avril 1999 concernant la zone économique exclusive de la Belgique en mer du Nord.

ALBERT
 Par le Roi :
 Le Ministre de l'Economie,
 Ch. PICQUE
 La Ministre de l'Emploi,
 Mme L. ONKELINX
 Le Ministre des Affaires étrangères,
 L. MICHEL
 La Ministre de la Mobilité et des Transports,
 Mme I. DURANT
 Le Ministre de l'Environnement,
 J. TAVERNIER
 Le Ministre de l'Intérieur,
 A. DUQUESNE
 Le Minister de la Défense,
 A. FLAHAUT
 Le Ministre de la Justice,
 M. VERWILGHEN
 Le Ministre des Finances,
 D. REYNDERS

Gezien om te worden gevoegd bij Ons besluit van 21 januari 2003 betreffende de identificatiebewijzen die moeten worden voorgelegd door de personen die belast zijn met het toezicht op de toepassing van de wet van 22 april 1999 betreffende de exclusieve economische zone van België in de Noordzee.

ALBERT
 Van Koningswege :
 Le Ministre de l'Economie,
 Ch. PICQUE
 De Minister van Werkgelegenheid,
 Mevr. L. ONKELINX
 De Minister van Buitenlandse Zaken,
 L. MICHEL
 De Minister van Mobiliteit en Vervoer,
 Mevr. I. DURANT
 De Minister van Leefmilieu,
 J. TAVERNIER
 De Minister van Binnenlandse Zaken,
 A. DUQUESNE
 De Minister van Landsverdediging,
 A. FLAHAUT
 De Minister van Justitie,
 M. VERWILGHEN
 De Minister van Financiën,
 D. REYNDERS